



## Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
4 November 2021  
Russian  
Original: English

---

### Комитет по правам ребенка

### **Правила процедуры в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся процедуры сообщений\***

---

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят второй сессии, проходившей с 14 января по 1 февраля 2013 года ([CRC/C/62/3](#)). Настоящий документ, содержащий поправки и дополнения, был принят Комитетом на его восемьдесят восьмой сессии (6–24 сентября 2021 года).



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть первая	
Общие положения .....	4
I. Общие принципы работы Комитета .....	4
Правило	
1. Общие принципы .....	4
2. Принцип оперативности .....	4
3. Тайна личности .....	4
4. Меры по обеспечению защиты .....	4
II. Методы работы .....	5
Правило	
5. Реестр деятельности в соответствии с Факультативным протоколом .....	5
6. Рабочая группа и докладчик .....	5
7. Временные меры .....	5
8. Неспособность члена Комитета принимать участие в процедуре .....	6
9. Отказ члена Комитета от участия в рассмотрении сообщения .....	6
10. Консультации с экспертами .....	6
11. Бюджет .....	6
Часть вторая	
Процедуры рассмотрения индивидуальных сообщений, получаемых в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся процедуры сообщений .....	6
Правило	
12. Автор сообщений .....	6
13. Представление сообщений .....	7
14. Принцип информирования .....	7
15. Запрос о предоставлении разъяснений или дополнительной информации .....	7
16. Передача сообщений Комитету .....	8
17. Порядок рассмотрения сообщений .....	9
18. Процедуры, касающиеся полученных сообщений .....	9
19. Устные слушания .....	10
20. Приемлемость сообщений .....	11
21. Неприемлемые сообщения .....	11
22. Сообщения, признанные неприемлемыми до представления замечаний государства-участника по существу сообщения .....	11
23. Рассмотрение сообщений по существу .....	11
24. Особые мнения .....	12
25. Дружественное урегулирование .....	12
26. Прекращение рассмотрения сообщений .....	13

27. Решения Комитета о приемлемости сообщения и о прекращении рассмотрения сообщения в связи с дружественным урегулированием и его Соображения по существу сообщения .....	13
28. Последующие меры в связи с Соображениями Комитета и соглашениями о дружественном урегулировании .....	13
29. Конфиденциальный характер сообщений .....	14
Часть третья	
Процедура проведения расследований в соответствии с Факультативным протоколом .....	15
Правило	
30. Применимость .....	15
31. Передача информации Комитету .....	15
32. Резюме информации .....	16
33. Конфиденциальность .....	16
34. Предварительное рассмотрение информации Комитетом .....	16
35. Изучение информации .....	16
36. Проведение расследования .....	17
37. Сотрудничество с соответствующим государством-участником .....	17
38. Посещения .....	17
39. Слушания .....	18
40. Помощь в ходе расследования .....	18
41. Направление выводов, комментариев или рекомендаций .....	18
42. Последующие меры .....	18
Часть четвертая	
Процедура рассмотрения межгосударственных сообщений в соответствии с Факультативным протоколом.....	19
Правило	
43. Препровождение межгосударственных сообщений Комитету .....	19
44. Информирование членов Комитета .....	19
45. Условие, необходимое для рассмотрения межгосударственных сообщений .....	19
46. Заседания .....	20
47. Добрые услуги .....	20
48. Запрос о предоставлении информации .....	20
49. Доклад Комитета .....	20

## **Часть первая**

### **Общие положения**

Общие положения применяются в отношении всех процедур, касающихся индивидуальных сообщений, процедуры расследования или межгосударственных сообщений.

## **I. Общие принципы работы Комитета**

### **Правило 1**

#### **Общие принципы**

1. При осуществлении всех функций, возложенных на него Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся процедуры сообщений, Комитет руководствуется принципом обеспечения наилучших интересов ребенка. Он также учитывает права и взгляды затрагиваемого ребенка или затрагиваемых детей, уделяя ее/его/их взглядам должное внимание в соответствии с ее/его/их возрастом и зрелостью.

2. При этом Комитет принимает все необходимые меры для обеспечения того, чтобы по отношению к ребенку или детям не применялось ненадлежащего давления или принуждения со стороны лиц, действующих от ее/его/их имени.

### **Правило 2**

#### **Принцип оперативности**

В отношении любых действий, предпринимаемых в соответствии с Факультативным протоколом, и на любом этапе процедуры Комитет оперативно рассматривает сообщения и избегает неоправданных задержек. Он также рекомендует сторонам избегать неоправданных задержек.

### **Правило 3**

#### **Тайна личности**

Личность любого соответствующего лица или соответствующей группы лиц, затрагиваемых каким-либо действием, предпринимаемым в соответствии с Факультативным протоколом, не раскрывается публично без ее/его/их явно выраженного согласия.

### **Правило 4**

#### **Меры по обеспечению защиты**

Когда Комитет получает надежную информацию о том, что какое-либо государство-участник не выполнило свои обязательства согласно статье 4 (1) Факультативного протокола по принятию всех необходимых мер для обеспечения того, чтобы лица, находящиеся под его юрисдикцией, не подвергались каким-либо нарушениям прав человека, жестокому обращению или запугиванию вследствие направления сообщений или сотрудничества с Комитетом, он может обратиться к государству-участнику с просьбой в срочном порядке определить и принять все необходимые меры для прекращения доведенного до его сведения нарушения и представить Комитету письменные разъяснения или уточнения на этот счет. Выполнение данной просьбы отслеживается. Комитет может также делать публичные заявления по этому вопросу и принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми.

## II. Методы работы

### Правило 5

#### Реестр деятельности в соответствии с Факультативным протоколом

Генеральный секретарь ведет постоянный реестр всех индивидуальных сообщений, информации, указывающей на грубые или систематические нарушения со стороны какого-либо государства-участника, и межгосударственных сообщений, доведенных до сведения Комитета, и передает имеющуюся информацию на том языке, на котором она была представлена, любому члену Комитета по ее/его просьбе.

### Правило 6

#### Рабочая группа и докладчик

1. Комитет может создавать рабочую группу и назначать докладчика для вынесения Комитету рекомендаций и оказания ему какой-либо помощи по усмотрению Комитета.
2. Правила процедуры Комитета применяются в соответствующих случаях к заседаниям рабочей группы, созданной в соответствии с настоящим правилом, и к деятельности назначенного докладчика.

### Правило 7

#### Временные меры

1. На любом этапе процедуры и до вынесения Комитетом решения по существу индивидуального или межгосударственного сообщения или по выводам расследования он может препроводить соответствующему государству-участнику для неотложного рассмотрения тем просьбу о принятии этим государством-участником таких временных мер, которые могут потребоваться в чрезвычайных обстоятельствах во избежание причинения возможного непоправимого ущерба жертве (жертвам) предполагаемых нарушений.
2. Комитет может назначить докладчика или рабочую группу, которые могут от имени Комитета просить соответствующее государство-участник о принятии таких временных мер, которые докладчик или рабочая группа считают необходимыми во избежание причинения возможного непоправимого ущерба жертве (жертвам) предполагаемого нарушения. После этого докладчик или рабочая группа в ближайшие возможные сроки информирует Комитет о мерах, принятых в этой связи.
3. Если Комитет просит о принятии временных мер в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, в этой просьбе указывается, что это не означает принятия какого-либо решения в отношении приемлемости или существа индивидуального или межгосударственного сообщения или в отношении выводов процедуры расследования.
4. Комитет, докладчик или рабочая группа отслеживает выполнение просьбы о принятии временных мер и может просить государство-участник определить и принять все надлежащие меры по выполнению этой просьбы. Комитет, докладчик или группа может также делать публичные заявления в этой связи.
5. На любом этапе разбирательства соответствующее государство-участник может представить доводы, если оно считает, что просьба о принятии временных мер должна быть отклонена или не является более обоснованной.
6. Комитет, докладчик или рабочая группа может отозвать просьбу о принятии временных мер на любом этапе разбирательства на основе информации, полученной от соответствующих сторон в рамках процедуры, касающейся индивидуального сообщения, расследования или межгосударственного сообщения.
7. Если Комитет, докладчик или рабочая группа обращается с просьбой о принятии временных мер, Комитет ускоряет рассмотрение индивидуального или межгосударственного сообщения или расследования.

**Правило 8****Неспособность члена Комитета принимать участие в процедуре**

1. Член Комитета не принимает участия в процедуре, не присутствует в ходе процедуры и не оказывает на нее никакого влияния, если:

а) член Комитета является гражданином государства, против которого направлено дело;

б) член Комитета имеет личную или профессиональную заинтересованность в деле или если присутствует какой-либо иной реальный или предполагаемый конфликт интересов;

в) член Комитета в каком-либо качестве принимал участие в выработке и принятии любого решения по сообщению, помимо процедур, применяемых в отношении Факультативного протокола, Конвенции или основных факультативных протоколов к ней.

2. Любой вопрос, возникающий в связи с пунктом 1 настоящего правила, решается Комитетом без участия члена, которого затрагивает данный вопрос.

**Правило 9****Отказ члена Комитета от участия в рассмотрении сообщения**

Если по какой-либо причине один из членов Комитета считает, что ему не следует принимать участие или продолжать принимать участие в рассмотрении какого-либо сообщения, этот член Комитета заявляет о своем отказе и информирует Председателя о своем решении.

**Правило 10****Консультации с экспертами**

1. При необходимости Комитет может по своей собственной инициативе консультироваться с независимыми экспертами.

2. Комитет может также консультироваться с независимыми экспертами по просьбе любой из сторон. Если эксперт рекомендован одной из сторон, другая сторона имеет возможность предложить дополнительного или альтернативного эксперта. Комитет принимает окончательное решение о том, с каким из экспертов он желает проконсультироваться.

**Правило 11****Бюджет**

Генеральный секретарь выделяет необходимые финансовые ресурсы для деятельности Комитета в соответствии с Факультативным протоколом.

**Часть вторая****Процедуры рассмотрения индивидуальных сообщений, получаемых в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся процедуры сообщений****Правило 12****Автор сообщений**

В настоящих правилах автор (авторы) индивидуального сообщения означает лицо (лиц), представляющее (представляющих) индивидуальное сообщение, независимо от того, является/являются ли она/он/они предполагаемой жертвой (жертвами) или нет. То обстоятельство, что предполагаемая жертва (жертвы) имеет (имеют) представителей, не означает, что она/он/они не может/не могут обращаться к Комитету напрямую.

### **Правило 13**

#### **Представление сообщений**

1. Сообщения могут представляться лицом или группой лиц, находящимися под юрисдикцией государства-участника, которые утверждают, что являются жертвой (жертвами) нарушения государством-участником положений Конвенции и/или основных факультативных протоколов к ней, независимо от того, признается ли их правоспособность в государстве-участнике, против которого направлено сообщение.
2. Сообщения могут также представляться назначенными представителями либо иными лицами, действующими от имени предполагаемых жертв с их явно выраженного согласия. При наличии подозрений в том, что, несмотря на согласие жертвы (жертв), представительство может быть результатом ненадлежащего давления или принуждения, Комитет может поручить Генеральному секретарю запросить дополнительную информацию или документы, в том числе из источников, выступающих в качестве третьих сторон, в соответствии с пунктом 1 правила 23 настоящих правил, доказывающие, что представление сообщения от лица предполагаемой жертвы (жертв) не является результатом ненадлежащего давления или принуждения и отвечает наилучшим интересам ребенка. Любой такой запрос носит конфиденциальный характер и никоим образом не означает, что такие третьи стороны становятся участниками процедуры разбирательства.
3. Несмотря на пункт 2 настоящего правила, сообщения могут представляться от лица предполагаемой жертвы (жертв) без такого явно выраженного согласия при условии, что автор (авторы) может (могут) обосновать свое обращение и Комитет признает его отвечающим наилучшим интересам ребенка. По возможности предполагаемая жертва (жертвы), от чьего лица представляется сообщение, может (могут) уведомляться о сообщении, и ее/его/их взглядам уделяется должное внимание в соответствии с ее/его/их возрастом и зрелостью.

### **Правило 14**

#### **Принцип информирования**

1. Комитет через Генерального секретаря предоставляет авторам своевременную и достаточную информацию о сроках и ходе разбирательства и, при необходимости, о решении по их делам. Информация предоставляется в формате, подходящем и доступном как для взрослых, так и для детей, и, насколько возможно, адаптируется применительно к возрасту и зрелости авторов.
2. На всех этапах разбирательства любой запрос от Комитета о предоставлении дополнительных разъяснений или информации направляется, по мере возможности, в формате, подходящем и доступном как для детей, так и для взрослых, с учетом возраста и зрелости затрагиваемого ребенка или затрагиваемых детей, даже если последний/последние представлен/представлены взрослым лицом.

### **Правило 15**

#### **Запрос о предоставлении разъяснений или дополнительной информации**

1. Генеральный секретарь может при необходимости запрашивать у автора (авторов) сообщения и/или предполагаемой жертвы (жертв) разъяснения, в том числе относительно:
  - a) фамилии, адреса, даты рождения автора (авторов) и предполагаемой жертвы (жертв) и проверки личных данных автора (авторов) и предполагаемой жертвы (жертв);
  - b) подтверждения представительства автора (авторов), если автор (авторы) представляет (представляют) сообщение от имени предполагаемой жертвы (жертв);
  - c) информации о том, каким образом действие или бездействие государства-участника имело неблагоприятное воздействие на ребенка или детей;
  - d) соответствия сообщения наилучшим интересам ребенка;

- e) согласия автора (авторов) и/или предполагаемой жертвы (жертв) на то, чтобы ее/его/их личность/личности раскрывалась/раскрывались в окончательном решении Комитета в соответствии со статьей 4 (2) Факультативного Протокола;
- f) названия государства-участника, против которого направлено сообщение;
- g) предмета сообщения;
- h) фактов, являющихся предметом жалобы;
- i) шагов, предпринятых для исчерпания всех доступных внутренних средств правовой защиты, или информации о том, почему автор (авторы) считает (считают), что осуществление внутренних средств правовой защиты неоправданно затягивается или вряд ли окажет действенную помощь;
- j) степени, в которой этот же вопрос рассматривался или рассматривается в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования;
- k) положения (положений) Конвенции и/или основных факультативных протоколов к ней, которое (которые), как утверждается, было (были) нарушено (нарушены).

2. Запрашивая разъяснения или дополнительную информацию, Генеральный секретарь в подходящем и доступном формате указывает разумный предельный срок представления такой информации. В соответствующих случаях такой предельный срок может быть продлен.

3. В целях упрощения подачи запросов о предоставлении разъяснений или дополнительной информации от автора (авторов) сообщения и/или предполагаемой жертвы (жертв) Комитет может принять подходящий и доступный формат, который будет в максимально возможной степени адаптирован к возрасту и зрелости ребенка. При выборе формата Комитет должен принять во внимание принципы, содержащиеся в статьях 2 и 3 Факультативного протокола, особенно во избежание применения к ребенку ненадлежащего давления или принуждения. Он может также включить в него набор конкретных вопросов относительно того, отвечает ли сообщение наилучшим интересам ребенка.

## **Правило 16**

### **Передача сообщений Комитету**

1. В соответствии с настоящими правилами Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета сообщения, которые переданы или предположительно подлежат передаче на рассмотрение Комитета согласно статье 5 Факультативного протокола.

2. Генеральный секретарь может запросить у автора (авторов) сообщения разъяснения о том, действительно ли сообщение направлялось в Комитет для целей его рассмотрения в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола. При наличии сомнений относительно намерений автора (авторов) Генеральный секретарь доводит данное сообщение до сведения Комитета.

3. Комитет не принимает сообщение к рассмотрению, если:

- a) оно касается государства, которое не является участником Факультативного протокола;
- b) в соответствии со статьей 1 (2) Факультативного протокола оно касается нарушений прав, предусмотренных в договоре, участником которого государство не является;
- c) оно является анонимным;
- d) оно не изложено в письменном виде. Это не препятствует возможности представления неписменных материалов в дополнение к письменным обращениям;



е) оно представляет собой злоупотребление правом представлять такие сообщения или несовместимо с положениями Конвенции и/или основных факультативных протоколов в ней;

ф) этот же вопрос уже рассматривался Комитетом или рассматривался или рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования;

г) не были исчерпаны все доступные внутренние средства правовой защиты. Это правило не действует в тех случаях, когда осуществление средств правовой защиты неоправданно затягивается или вряд ли окажет действенную помощь;

h) оно явно беспочвенно или недостаточно обоснованно;

i) оно касается фактов, которые имели место до вступления настоящего Протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только эти факты не продолжались после этой даты;

j) оно не представлено в течение одного года с момента исчерпания внутренних средств правовой защиты, за исключением случаев, когда автор (авторы) может (могут) доказать, что было невозможно направить сообщение в течение этого срока.

## **Правило 17**

### **Порядок рассмотрения сообщений**

1. Как правило, Комитет рассматривает сообщения в том порядке, в каком они были получены Генеральным секретарем, если Комитет не принимает иного решения, принимая во внимание, среди прочего, неотложный характер поднимаемых вопросов.

2. Комитет может принять решение о рассмотрении совместно двух или более сообщений.

3. Комитет может разделить какое-либо сообщение на части и рассматривать их отдельно, если в нем излагаются разные факты или если оно касается более чем одного лица либо предполагаемых нарушений, не связанных друг с другом по времени и месту их совершения.

## **Правило 18**

### **Процедуры, касающиеся полученных сообщений**

1. За исключением тех случаев, когда Комитет считает сообщение неприемлемым без упоминания соответствующего государства-участника, Комитет в кратчайшие возможные сроки после получения сообщения в конфиденциальном порядке препровождает его соответствующему государству-участнику и просит это государство-участник представить письменные замечания и комментарии.

2. Любая просьба, направленная в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, сопровождается заявлением о том, что такая просьба не означает принятия какого-либо решения в отношении приемлемости или существования сообщения.

3. В возможно более короткие сроки в течение шести месяцев с момента получения просьбы Комитета согласно настоящему правилу государство-участник представляет Комитету письменные разъяснения или заявления в отношении приемлемости и существования сообщения, а также любых средств правовой защиты, которые могли быть предоставлены в этой связи.

4. Комитет может запросить письменные разъяснения или заявления, относящиеся лишь к вопросу о приемлемости сообщения, однако в этих случаях государство-участник может, тем не менее, в кратчайшие возможные сроки в течение шести месяцев после направления просьбы Комитетом представить письменные разъяснения или заявления, касающиеся как приемлемости, так и существования сообщения.

5. Государство-участник, получившее просьбу о представлении письменного ответа в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, может направить письменную

просьбу о том, чтобы сообщение было отклонено как неприемлемое, указав основания такой неприемлемости, при условии, что подобная просьба направляется Комитету в кратчайшие возможные сроки в течение двух месяцев с момента получения просьбы, упомянутой в пункте 1.

6. На основании информации, представленной государством-участником в поддержку его просьбы, упомянутой в пункте 5 настоящего правила, и комментариев автора (авторов) по ней, Комитет может принять решение о рассмотрении вопроса о приемлемости отдельно от существа сообщения.

7. Обращение государства-участника с просьбой в соответствии с пунктом 5 настоящего правила не удлиняет срок в шесть месяцев, предоставляемый государству-участнику для направления его письменных разъяснений или заявлений, если только Комитет не примет решение о рассмотрении вопроса о приемлемости отдельно от существа сообщения.

8. Если соответствующее государство-участник оспаривает утверждения автора (авторов) о том, что все имеющиеся эффективные внутренние средства правовой защиты были исчерпаны, как это предусмотрено в статье 7 е) Факультативного протокола, государство-участник представляет подробную информацию об эффективных средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении предполагаемой жертвы (жертв) в конкретных обстоятельствах данного дела.

9. Комитет может обратиться к государству-участнику или автору (авторам) сообщения с просьбой представить в установленные сроки дополнительные письменные разъяснения или замечания, касающиеся вопроса о приемлемости или существа сообщения.

10. Генеральный секретарь препровождает каждой стороне документы, представленные другой стороной в соответствии с настоящим правилом, а также любую другую документацию, представленную Комитету. Каждой стороне предоставляется возможность высказать по этим документам свои комментарии в установленные сроки. Неполучение таких комментариев в установленные сроки обычно не должно служить причиной задержки рассмотрения сообщения.

## **Правило 19**

### **Устные слушания**

1. Комитет может принять решение предложить автору (авторам), предполагаемой жертве (жертвам) и/или представителям соответствующего государства-участника представить дополнительные разъяснения или ответы на вопросы относительно приемлемости и/или существа сообщения лично или посредством видео- или телеконференции, если, по мнению Комитета, это отвечает наилучшим интересам ребенка или детей. Комитет может также принять решение, после консультации со сторонами, пригласить третью сторону для выступления. Все слушания проводятся на закрытом заседании, за исключением случаев, когда обе стороны соглашаются на проведение открытого заседания и Комитет считает, что это отвечает наилучшим интересам затрагиваемого ребенка или затрагиваемых детей. Слушания с участием предполагаемой жертвы (жертв) не проводятся в присутствии представителей государства-участника, за исключением случаев, когда об этом просит предполагаемая жертва (жертвы) и Комитет считает, что это отвечает ее/его/их наилучшим интересам. На слушаниях с участием предполагаемой жертвы (жертв) Комитет гарантирует использование процедур, отвечающих потребностям ребенка, и обеспечивает, чтобы взглядам предполагаемой жертвы (жертв) уделялось должное внимание в соответствии с их возрастом и зрелостью. Неявка одной из сторон не препятствует рассмотрению дела.

2. Информация о предстоящих или проведенных слушаниях и их содержании препровождается другой стороне, которой предоставляется возможность представить соответствующие замечания.

**Правило 20****Приемлемость сообщений**

1. Комитет в возможно более короткие сроки простым большинством и в соответствии с излагаемыми ниже правилами принимает решение о том, является ли сообщение приемлемым или неприемлемым в соответствии с Факультативным протоколом.
2. Решение о признании сообщения приемлемым может быть принято рабочей группой, созданной на основании настоящих правил, при условии, что все ее члены поддерживают такое решение.
3. Рабочая группа, созданная на основании настоящих правил, может признать сообщение неприемлемым при условии, что все ее члены поддерживают такое решение. Ее решение должно быть представлено на пленарном заседании Комитета, которое может утвердить его без проведения официальных прений, за исключением случаев, когда один из членов Комитета просит провести такие прения.
4. Когда сообщение направляется Комитету от лица ребенка или группы детей без подтверждения ее/его/их согласия, Комитет после рассмотрения конкретных обстоятельств дела и представленной информации может принять решение о том, что рассмотрение данного сообщения не отвечает наилучшим интересам затрагиваемого ребенка или затрагиваемых детей.

**Правило 21****Неприемлемые сообщения**

1. Если Комитет принимает решение о том, что сообщение является неприемлемым, он незамедлительно через Генерального секретаря, по возможности в максимально адаптированном и доступном формате, уведомляет о своем решении и причинах его принятия автора (авторов) сообщения и соответствующее государство-участник.
2. Принятое Комитетом решение о неприемлемости какого-либо сообщения может быть пересмотрено Комитетом по получении представленного автором (авторами) или от имени автора (авторов) письменной просьбы, в которой сообщается, что причин неприемлемости более не существует.

**Правило 22****Сообщения, признанные неприемлемыми до представления замечаний государства-участника по существу сообщения**

1. Решения о признании сообщения приемлемым до представления замечаний государства-участника по существу сообщения в соответствии с пунктом 6 правила 18 настоящих правил препровождаются через Генерального секретаря автору (авторам) сообщения и соответствующему государству-участнику.
2. Комитет может пересмотреть свое решение о том, что сообщение является неприемлемым, с учетом любых разъяснений или заявлений, представленных государством-участником и/или автором (авторами) сообщения.

**Правило 23****Рассмотрение сообщений по существу**

1. В любой момент после получения сообщения и до принятия решения по его существу Комитет может в надлежащих случаях ознакомиться с соответствующей документацией или получить соответствующую документацию, поступающую от всех других органов, структур, специализированных учреждений, фондов, программ и механизмов Организации Объединенных Наций, в том числе других договорных органов, учрежденных на основании международных договоров, и специальных процедур Совета по правам человека, других международных организаций, в том числе региональных правозащитных систем, неправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих специализированных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав

ребенка, и всех соответствующих государственных учреждений, агентств или ведомств, которые могут оказать содействие в рассмотрении сообщения.

2. Комитет формулирует свои Соображения по сообщению с учетом всей документации, представленной ему автором (авторами) сообщения, соответствующим государством-участником или любыми иными источниками, упомянутыми в пункте 1 настоящего правила, при условии, что такая информация должным образом препровождена заинтересованным сторонам и что каждой стороне была предоставлена возможность высказать комментарии по ней в установленные сроки.

3. Рассмотрение Комитетом информации, предоставленной третьими сторонами, согласно пункту 2 настоящего правила, никоим образом не означает, что эти третьи стороны становятся участниками процедуры разбирательства.

4. Комитет может передать любое сообщение рабочей группе для подготовки рекомендаций Комитету по существу сообщения.

#### **Правило 24**

##### **Особые мнения**

Любой член Комитета, который участвовал в принятии решения, может просить приобщить ее/его особое мнение к решению или Соображениям Комитета. Комитет может установить временные ограничения для представления таких особых мнений.

#### **Правило 25**

##### **Дружественное урегулирование**

1. В любое время после получения сообщения и до вынесения решения по существу сообщения Комитет по просьбе любой из сторон на основании статьи 9 Факультативного протокола предоставляет сторонам свои добрые услуги в целях достижения дружественного урегулирования вопроса, который, как утверждается, представляет собой нарушение Конвенции и/или основных факультативных протоколов к ней и представлен на рассмотрение в соответствии с Факультативным протоколом, на основе уважения обязательств, изложенных в Конвенции и/или основных факультативных протоколах к ней.

2. Процедура дружественного урегулирования проводится на основе согласия сторон.

3. Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для содействия проведению переговоров между сторонами.

4. Процедура дружественного урегулирования является конфиденциальной и не влияет на представления сторон Комитету. Никакие письменные или устные сообщения и никакие предложения или уступки, сделанные в рамках попытки достижения дружественного урегулирования, не могут использоваться против другой стороны при рассмотрении сообщения Комитетом.

5. Комитет может прекратить свои усилия по содействию процедуре дружественного урегулирования, если он приходит к выводу о том, что рассматриваемый вопрос вряд ли может быть разрешен или что любая из сторон не согласна применять такую процедуру, решает прекратить ее или не демонстрирует требуемой воли для достижения дружественного урегулирования на основе уважения обязательств, изложенных в Конвенции и/или основных факультативных протоколах к ней.

6. После того как обе стороны явно согласились на дружественное урегулирование, Комитет принимает решение с изложением фактов и достигнутого решения. До принятия этого решения Комитет должен удостовериться в согласии автора (авторов) с соглашением о дружественном урегулировании. Во всех случаях дружественное урегулирование должно основываться на уважении обязательств, изложенных в Конвенции и/или основных факультативных протоколах к ней. Комитет отклоняет любое дружественное урегулирование, которое не основывается на

уважении обязательств, изложенных в Конвенции и/или основных факультативных протоколах к ней.

7. Если дружественное урегулирование не достигнуто, Комитет продолжает рассмотрение сообщения в соответствии с настоящими правилами.

## **Правило 26**

### **Прекращение рассмотрения сообщений**

Комитет может прекратить рассмотрение сообщения, в частности, когда причин его представления на рассмотрение в соответствии с Конвенцией и/или основными факультативными протоколами к ней более не существует.

## **Правило 27**

### **Решения Комитета о приемлемости сообщения и о прекращении рассмотрения сообщения в связи с дружественным урегулированием и его Соображения по существу сообщения**

1. Решения Комитета о приемлемости сообщения, его решения о прекращении рассмотрения сообщения в связи с дружественным урегулированием и его Соображения по существу сообщения излагаются доступным для понимания языком, в максимально возможной степени адаптированным к возрасту и зрелости предполагаемой жертвы (жертв).

2. Комитет не принимает решения по существу сообщения, не рассмотрев вопрос о применимости всех оснований приемлемости, указанных в статье 7 Факультативного протокола.

3. Комитет незамедлительно через Генерального секретаря доводит свои решения и Соображения до сведения соответствующего государства-участника и автора (авторов) сообщения. В своих решениях или Соображениях Комитет может указать, что они должны быть препровождены третьей стороне или что они должны быть преданы гласности.

4. В случае если Комитет приходит к выводу, что государство-участник нарушило свои обязательства по Конвенции или основным факультативным протоколам к ней, участником которых является данное государство, он выносит рекомендации относительно предоставления средств правовой защиты предполагаемой жертве (жертвам), в частности таких, как реабилитация, возмещение, финансовая компенсация, гарантия неповторения и ходатайства о судебном преследовании виновного лица (лиц), а также указывает предельные сроки их применения. Комитет может также рекомендовать государству-участнику принять законодательные, институциональные или любые другие меры общего характера во избежание повторения таких нарушений.

5. Комитет включает краткое изложение своих решений относительно приемлемости сообщения, своих решений о прекращении рассмотрения сообщения в связи с дружественным урегулированием и свои Соображения по существу сообщения в свой доклад в соответствии со статьей 44 (5) Конвенции и статьей 16 Факультативного протокола.

## **Правило 28**

### **Последующие меры в связи с Соображениями Комитета и соглашениями о дружественном урегулировании**

1. В возможно более короткие сроки в течение шести месяцев с момента препровождения Комитетом его Соображений по сообщению или решения о том, что в связи с достижением дружественного урегулирования рассмотрение им сообщения прекращается, соответствующее государство-участник представляет Комитету письменный ответ, в том числе информацию о любых мерах, принятых с учетом Соображений и рекомендаций Комитета или соглашения о дружественном урегулировании.

2. По истечении шестимесячного срока, упомянутого в пункте 1 настоящего правила, Комитет может предложить соответствующему государству-участнику, автору (авторам) или любому другому соответствующему субъекту представить дополнительную информацию о любых мерах, которые государство-участник приняло с учетом его Соображений или рекомендаций или соглашения о дружественном урегулировании.
3. Комитет через Генерального секретаря препровождает информацию, полученную от государства-участника, автору (авторам) сообщения.
4. Комитет может просить государство-участник включить информацию о любых мерах, принятых с учетом его Соображений, рекомендаций или решения о прекращении рассмотрения сообщения в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании, в его последующие доклады по статье 44 Конвенции, статье 12 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и статье 8 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.
5. Комитет может назначить докладчика или рабочую группу по последующим мерам, принятым в соответствии со статьей 11 Факультативного протокола в связи с Соображениями или решениями о прекращении рассмотрения сообщения в связи с достижением дружественного урегулирования, с тем чтобы удостовериться в том, что государство-участник приняло меры для осуществления Соображений и рекомендаций Комитета или его решений о прекращении рассмотрения сообщений в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании.
6. Докладчик или рабочая группа может вступать в такие контакты и принимать такие меры, которые могут потребоваться для надлежащего выполнения возложенных на нее/него/них функций, и выносит такие рекомендации относительно дальнейших действий Комитета, в которых может возникнуть необходимость.
7. Помимо письменных представлений и встреч с должным образом аккредитованными представителями государства-участника, докладчик или рабочая группа может запрашивать информацию у автора (авторов) сообщений и из других соответствующих источников.
8. Докладчик или рабочая группа информирует Комитет об осуществлении последующих мер на каждой сессии Комитета.
9. Комитет включает информацию об осуществлении последующих мер и, при необходимости, краткое изложение пояснений и заявлений соответствующего государства-участника, а также собственных предложений и рекомендаций Комитета в свой доклад в соответствии со статьей 44 (5) Конвенции и статьей 16 Факультативного протокола.

## **Правило 29**

### **Конфиденциальный характер сообщений**

1. Сообщения, представляемые в соответствии с Факультативным протоколом, рассматриваются Комитетом на закрытых заседаниях.
2. Все рабочие документы, подготавливаемые Генеральным секретарем для Комитета, носят конфиденциальный характер, если Комитет не примет иного решения.
3. Генеральный секретарь или Комитет не передает гласности никакие сообщения, материалы или информацию, касающиеся сообщения, до даты оглашения решения о неприемлемости, Соображений или решения о прекращении рассмотрения сообщений в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании.
4. В решении Комитета о неприемлемости, его Соображениях или решениях о прекращении рассмотрения им сообщений в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании не разглашаются фамилии автора (авторов) сообщения и/или предполагаемой жертвы (жертв), за исключением случаев,

когда ввиду возраста и зрелости жертвы (жертв) может быть получено явно выраженное согласие на разглашение их фамилий.

5. Комитет может просить автора (авторов) сообщения или соответствующее государство-участник сохранять конфиденциальный характер всех или части любых таких материалов или информации, касающихся разбирательства.

6. При условии соблюдения положений статьи 4 (2) Протокола и пунктов 4 и 5 настоящего правила ничто в настоящем правиле не ограничивает право автора (авторов) или соответствующего государства-участника предавать гласности любые материалы или информацию, имеющие отношение к разбирательству.

7. При условии соблюдения положений статьи 4 (2) Протокола и пунктов 4 и 5 настоящего правила решения Комитета о неприемлемости, его Соображения и его решения о прекращении рассмотрения им сообщений в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании предаются гласности. Комитет может также постановить обнародовать свои решения о приемлемости, даже если такие решения не влекут за собой прекращение рассмотрения дела.

8. Генеральный секретарь отвечает за незамедлительное доведение решений Комитета о приемлемости, его Соображений или его решений о прекращении рассмотрения им сообщений в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании до сведения автора (авторов) и соответствующего государства-участника.

9. Если Комитет не примет иного решения, а также при условии соблюдения статьи 4 (2) Факультативного протокола, информация, касающаяся осуществления последующих мер в связи с Соображениями и рекомендациями Комитета и решениями о прекращении рассмотрения им сообщений в связи с достижением соглашения о дружественном урегулировании, не является конфиденциальной.

## **Часть третья**

### **Процедура проведения расследований в соответствии с Факультативным протоколом**

#### **Правило 30**

##### **Применимость**

Правила 30–42 настоящих правил не применяются в отношении государства-участника, которое в соответствии со статьей 13 (7) Факультативного протокола в момент ратификации Факультативного протокола или присоединения к нему заявило, что оно не признает компетенцию Комитета, предусмотренную в статье 13 Протокола, если это государство-участник впоследствии не отозвало свое заявление в соответствии со статьей 13 (8) Факультативного протокола.

#### **Правило 31**

##### **Передача информации Комитету**

1. В соответствии с настоящими правилами Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета достоверную информацию, которая представлена или предположительно подлежит представлению на рассмотрение Комитета в соответствии со статьей 13 (1) Факультативного протокола, и указывает на грубые или систематические нарушения государством-участником любых прав, предусмотренных в Конвенции или в основных факультативных протоколах к ней.

2. При наличии достоверной информации о существовании грубых и систематических нарушений в отношении детей в государстве-участнике Комитет может по собственной инициативе начать расследование.

**Правило 32**  
**Резюме информации**

В надлежащих случаях Генеральный секретарь подготавливает и распространяет среди членов Комитета краткое резюме информации, представленной в соответствии с правилом 2 настоящих правил.

**Правило 33**  
**Конфиденциальность**

1. Вся документация и работа Комитета, относящаяся к проведению расследования, носит конфиденциальный характер без ущерба для положений статьи 13 (6) Факультативного протокола.
2. Заседания Комитета, на которых рассматриваются вопросы, связанные с проведением расследований в соответствии со статьей 13 Факультативного протокола, являются закрытыми.

**Правило 34**  
**Предварительное рассмотрение информации Комитетом**

1. Комитет может через Генерального секретаря удостовериться в надежности информации и/или источников информации, доведенной до его сведения в соответствии со статьей 13 Факультативного протокола. Он может прилагать усилия для получения дополнительной соответствующей информации, подтверждающей имевшие место факты.
2. Комитет определяет, содержит ли полученная информация достоверные данные, указывающие на грубые или систематические нарушения соответствующим государством-участником прав, предусмотренных в Конвенции или основных факультативных протоколах к ней.
3. Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для оказания ему помощи в выполнении его обязанностей, предусмотренных настоящим правилом.

**Правило 35**  
**Изучение информации**

1. Если Комитет удостоверился в том, что полученная информация является достоверной и, как представляется, указывает на грубые или систематические нарушения соответствующим государством-участником прав, предусмотренных в Конвенции или основных факультативных протоколах к ней, Комитет через Генерального секретаря предлагает государству-участнику сотрудничать в ее изучении и с этой целью безотлагательно представить замечания в отношении соответствующей информации.
2. Комитет принимает во внимание любые замечания, которые могут быть представлены соответствующим государством-участником, а также любую иную относящуюся к делу информацию.
3. Комитет может принять решение получить дополнительную информацию, в частности, от:
  - a) представителей соответствующего государства-участника;
  - b) правительственных организаций;
  - c) органов, специализированных учреждений, фондов, программ и механизмов Организации Объединенных Наций;
  - d) международных организаций, включая региональные правозащитные системы;
  - e) национальных правозащитных учреждений и других соответствующих специализированных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав ребенка;



- f) неправительственных организаций;
  - g) частных лиц, включая детей.
4. Комитет принимает решение о том, в какой форме и каким образом будет получена такая дополнительная информация.

### **Правило 36**

#### **Проведение расследования**

1. Принимая во внимание любые замечания, которые могли быть представлены соответствующим государством-участником, а также другую достоверную информацию, Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для проведения расследования и незамедлительного представления доклада Комитету.
2. Расследование проводится конфиденциально и в таких формах, которые определяются Комитетом.
3. Член (члены) Комитета, назначенный (назначенные) Комитетом для проведения расследования, определяет (определяют) свои собственные методы работы с учетом положений Конвенции, трех факультативных протоколов к ней и настоящих правил процедуры.
4. В период проведения расследования Комитет может временно отложить рассмотрение любого доклада, который могло представить соответствующее государство-участник по статье 44 Конвенции, статье 12 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и статье 8 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

### **Правило 37**

#### **Сотрудничество с соответствующим государством-участником**

1. Комитет предлагает соответствующему государству-участнику сотрудничать с ним на всех стадиях расследования.
2. Комитет может просить соответствующее государство-участник назначить представителя для встреч с членом (членами) Комитета, назначенным (назначенными) Комитетом.
3. Комитет может просить соответствующее государство-участник предоставить назначенному (назначенным) Комитетом члену (членам) любую информацию, которая, по ее/его/их мнению или по мнению государства-участника, может иметь отношение к расследованию.

### **Правило 38**

#### **Посещения**

1. В тех случаях, когда это оправданно, и с согласия государства-участника расследование может включать посещение территории соответствующего государства-участника.
2. Если соответствующее государство-участник дает согласие на посещение, Комитет и государство-участник совместно определяют порядок посещения и государство-участник обеспечивает Комитету все условия, необходимые для успешного проведения посещения, включая свободный доступ к информации, организациям, местам и лицам, представляющим интерес.
3. Комитет информирует соответствующее государство-участник о своих пожеланиях в отношении времени посещения и условий, требуемых для того, чтобы член (члены) Комитета, назначенный (назначенные) Комитетом для проведения расследования, мог (могли) выполнить свою задачу.

**Правило 39****Слушания**

1. В ходе посещений назначенный член (назначенные члены) Комитета может (могут) проводить слушания для установления фактов или выяснения вопросов, имеющих отношение к расследованию.
2. Условия и гарантии, касающиеся любых слушаний, проводимых в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, устанавливаются назначенным членом (назначенными членами) Комитета, посещающим (посещающими) территорию государства-участника. При этом член (члены) Комитета руководствуется (руководствуются) принципами, изложенными в статье 2 Факультативного протокола.
3. Если слушания проводятся с ребенком или детьми, назначенный член (члены) Комитета гарантирует (гарантируют) использование в ходе слушаний процедур, отвечающих потребностям ребенка, и, в особенности, обеспечивает (обеспечивают), чтобы затрагиваемый ребенок или затрагиваемые дети давал (давали) показания отдельно и чтобы ее/его/их взглядам уделялось должное внимание в соответствии с ее/его/их возрастом и зрелостью.

**Правило 40****Помощь в ходе расследования**

1. В дополнение к персоналу и средствам, которые предоставляются Генеральным секретарем в связи с расследованием, в том числе в ходе посещения территории соответствующего государства-участника, назначенный член (члены) Комитета может (могут) через Генерального секретаря приглашать устных переводчиков и/или таких лиц, обладающих специальной компетенцией в областях, охватываемых Конвенцией и факультативными протоколами к ней, которых Комитет считает необходимыми для оказания помощи на всех этапах расследования.
2. Если такие устные переводчики или другие лица, обладающие специальной компетенцией, не связаны присягой на верность Организации Объединенных Наций, им необходимо сделать торжественное заявление о том, что они будут выполнять свои обязанности честно, добросовестно и беспристрастно и что они будут соблюдать конфиденциальный характер работы.

**Правило 41****Направление выводов, комментариев или рекомендаций**

1. После рассмотрения выводов назначенного члена (членов) Комитета, представленных в соответствии с правилом 35 настоящих правил, Комитет через Генерального секретаря направляет эти выводы соответствующему государству-участнику вместе с любыми комментариями и рекомендациями.
2. Такое направление выводов, комментариев и рекомендаций не наносит ущерба статье 13 (6) Факультативного протокола.
3. Соответствующее государство-участник через Генерального секретаря представляет Комитету свои замечания по этим выводам, комментариям и рекомендациям в кратчайшие возможные сроки в течение шести месяцев с момента их получения.

**Правило 42****Последующие меры**

После завершения шестимесячного периода, о котором идет речь в статье 13 (5) Факультативного протокола, Комитет, при необходимости, может через Генерального секретаря предложить соответствующему государству-участнику информировать его о принятых или предусматриваемых мерах в ответ на расследование и включить в свои последующие доклады по статье 44 Конвенции, статье 12 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, или статье 8 Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, подробную информацию о любых мерах,

принятых в ответ на выводы, комментарии или рекомендации Комитета. Комитет может принять решение получить дополнительную информацию из источников, упомянутых в правиле 35 настоящих правил.

## **Часть четвертая**

### **Процедура рассмотрения межгосударственных сообщений в соответствии с Факультативным протоколом**

#### **Правило 43**

##### **Препровождение межгосударственных сообщений Комитету**

1. В соответствии с настоящими правилами Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета сообщения, которые представлены или предположительно подлежат представлению на рассмотрение Комитета в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола.
2. Генеральный секретарь может запросить у государства-участника, представляющего сообщение, разъяснение о том, действительно ли это сообщение представляется на рассмотрение Комитета в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола. При возникновении сомнений в отношении желания государства-участника, представляющего сообщение, Генеральный секретарь доводит это сообщение до сведения Комитета.
3. Сообщение, направляемое в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола, может быть представлено Комитету государством-участником, которое утверждает, что другое государство-участник не выполняет свои обязательства по Конвенции и/или основным факультативным протоколам к ней, и которое сделало заявление в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола.
4. Это сообщение должно содержать информацию относительно:
  - a) названия государства-участника, против которого направлено сообщение;
  - b) заявления, сделанного государством-участником, представляющим сообщение в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола;
  - c) положения или положений Конвенции и/или основных факультативных протоколов к ней, которые предположительно были нарушены;
  - d) целей сообщения;
  - e) фактов, являющихся предметом жалобы.

#### **Правило 44**

##### **Информирование членов Комитета**

Генеральный секретарь безотлагательно информирует членов Комитета обо всех межгосударственных сообщениях, представленных в соответствии с правилом 43 настоящих правил, и в возможно короткие сроки препровождает им тексты сообщений на том языке, на котором они были представлены, вместе с любой соответствующей информацией.

#### **Правило 45**

##### **Условие, необходимое для рассмотрения межгосударственных сообщений**

Межгосударственное сообщение не рассматривается Комитетом, если оба заинтересованных государства-участника не сделали заявления в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола.

**Правило 46**  
**Заседания**

Комитет рассматривает сообщения в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола на закрытых заседаниях.

**Правило 47**  
**Добрые услуги**

1. При условии соблюдения положений правила 45 настоящих правил Комитет приступает к оказанию своих добрых услуг соответствующим государствам-участникам в целях дружественного урегулирования вопроса на основе уважения обязательств, закрепленных в Конвенции и основных факультативных протоколах к ней.

2. Для цели, указанной в пункте 1 настоящего правила, Комитет может при необходимости учредить специальную согласительную комиссию.

**Правило 48**  
**Запрос о предоставлении информации**

Комитет может через Генерального секретаря обратиться к соответствующим государствам-участникам или к любому из них с просьбой представить в письменном виде дополнительную информацию или замечания. Комитет устанавливает предельный срок для представления такой письменной информации или замечаний. Более подробно порядок направления письменных представлений определяется Комитетом после консультаций с соответствующими государствами-участниками.

**Правило 49**  
**Доклад Комитета**

1. Комитет может принять доклад относительно любого сообщения, полученного в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола.

2. Если достигается урегулирование вопроса в рамках положений правила 47 настоящих правил, Комитет ограничивает свой доклад кратким изложением фактов и достигнутого решения; если урегулирование вопроса в рамках положений правила 47 настоящих правил не достигается, Комитет в своем докладе излагает соответствующие факты, имеющие отношение к вопросу, возникшему между соответствующими государствами-участниками. Письменные представления соответствующих государств-участников прилагаются к докладу. Комитет может также препровождать исключительно соответствующим государствам-участникам любые соображения, которые он может посчитать имеющими отношение к вопросу, возникшему между ними.

3. Доклад Комитета незамедлительно направляется через Генерального секретаря соответствующим государствам-участникам.

---